

Poland-Bydgoszcz: Training services

OJ S 114/2021 15/06/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy

Postal address: Wały Jagiellońskie

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-131

Country: Poland

Contact person: Krzysztof Koczorowski

E-mail: oisw_bydgoszcz@sw.gov.pl

Telephone: +48 525855216

Fax: +48 525829727

Internet address(es):

Main address: <https://sw.gov.pl>

Address of the buyer profile: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osób osadzonych w jednostkach penitencjarnych Służby Więziennej okręgu bydgoskiego

Reference number: OI.POWER.2230.2.2021

II.1.2. Main CPV code

80500000 Training services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osób osadzonych w jednostkach penitencjarnych Służby Więziennej okręgu bydgoskiego. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Monter sieci elektrycznych do 1 kV

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Areszt Śledczy w Bydgoszczy, ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-131 Bydgoszcz Zakład Karny w Bydgoszczy-Fordonie, ul. Rynek 8, 85-709 Bydgoszcz

II.2.4. Description of the procurement

1) Liczba kursów: 2 edycje.

2) Liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób.

3) Czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 127 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

— moduł 1: kurs zawodowy:

a) zajęcia teoretyczne – 22 godziny (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 12 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 85 godzin,

— moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin.

4) Miejsce przeprowadzenia zajęć:

— edycja I – na terenie Aresztu Śledczego w Bydgoszczy (ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-131 Bydgoszcz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,

— edycja II – na terenie Zakładu Karnego w Bydgoszczy-Fordonie (ul. Rynek 8, 85-790 Bydgoszcz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.

5) Wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 18 %.

6) Kurs powinien zakończyć się egzaminem państwowym celem uzyskania stosownych świadectw kwalifikacyjnych; czas trwania egzaminu nie wlicza się do wymiaru ogólnego czasu kursu.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Nr POWR.02.07.00-00-0001/15-03 o dofinansowanie projektu: „Podniesienie kwalifikacji zawodowych więźniów w celu ich powrotu na rynek pracy po zakończeniu odbywania kary pozbawienia wolności”

II.2.14. Additional information

Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert wadium w następujących wysokościach:

część 1: 760,00 PLN (słownie: siedemset sześćdziesiąt złotych 00/100).

II.2. Description**II.2.1. Title**

Robotnik budowlany

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

NUTS code: PL616 Grudziądzki

NUTS code: PL617 Inowrocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny nr 2 w Grudziądzu, ul. Sikorskiego 13/17, 86-300 Grudziądz Zakład Karny w Inowrocławiu, ul. Narutowicza 46, 88-100 Inowrocław Zakład Karny w Potulicach, al. Parkowa 1, 89-120 Potulice

II.2.4. Description of the procurement

1) Liczba kursów: 3 edycje.

2) Liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób.

3) Czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

— moduł 1: kurs zawodowy:

a) zajęcia teoretyczne – 25 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 15 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 75 godzin,

— moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin.

4) Miejsce przeprowadzenia zajęć:

— edycja I – na terenie Zakładu Karnego nr 2 w Grudziądzu (ul. Sikorskiego 13/17, 86-300 Grudziądz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,

— edycja II – na terenie Zakładu Karnego w Inowrocławiu (ul. Narutowicza 46, 88-100 Inowrocław) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,

— edycja III – na terenie Zakładu Karnego w Potulicach (al. Parkowa 1, 89-120 Potulice) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.

5) Wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 35 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Nr POWR.02.07.00-00-0001/15-03 o dofinansowanie projektu: „Podniesienie kwalifikacji zawodowych więźniów w celu ich powrotu na rynek pracy po zakończeniu odbywania kary pozbawienia wolności”.

II.2.14. Additional information

Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert wadium w następujących wysokościach:

część 2: 1 053,00 PLN (jeden tysiąc pięćdziesiąt trzy złote 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Nowoczesne technologie w budownictwie

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

NUTS code: PL619 Włocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny w Koronowie, ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo
Zakład Karny we Włocławku, ul. Bartnicka 10, 87-809 Włocławek

II.2.4. Description of the procurement

- 1) Liczba kursów: 3 edycje.
- 2) Liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób.
- 3) Czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:
 - moduł 1: kurs zawodowy:
 - a) zajęcia teoretyczne – 28 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 18 godzin kursu zawodowego);
 - b) zajęcia praktyczne – 72 godziny,
 - moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:
 - a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;
 - b) zajęcia praktyczne – 15 godzin.
- 4) Miejsce przeprowadzenia zajęć:
 - edycja I – na terenie Zakładu Karnego w Koronowie (ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,
 - edycja II – na terenie Zakładu Karnego we Włocławku (ul. Bartnicka 10, 87-809 Włocławek) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,
 - edycja III – na terenie Zakładu Karnego we Włocławku (ul. Bartnicka 10, 87-809 Włocławek) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.
- 5) Wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 32 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Nr POWR.02.07.00-00-0001/15-03 o dofinansowanie projektu: „Podniesienie kwalifikacji zawodowych więźniów w celu ich powrotu na rynek pracy po zakończeniu odbywania kary pozbawienia wolności”.

II.2.14. Additional information

Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert wadium w następujących wysokościach:

część 3: 1 053,00 PLN (jeden tysiąc pięćdziesiąt trzy złote 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Brukarz
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

NUTS code: PL616 Grudziądzki

Main site or place of performance: Zakład Karny w nr 1 w Grudziądzu, ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz Zakład Karny w Koronowie, ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo

II.2.4. Description of the procurement

1) Liczba kursów: 2 edycje.

2) Liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób.

3) Czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 132 godziny dydaktyczne (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

— moduł 1: kurs zawodowy:

a) zajęcia teoretyczne – 22 godziny (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 12 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 90 godzin,

— moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin.

4) Miejsce przeprowadzenia zajęć:

— edycja I – na terenie Zakładu Karnego w nr 1 w Grudziądzu (ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,

— edycja II – na terenie Zakładu Karnego w Koronowie (ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.

5) Wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 32 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Nr POWR.02.07.00-00-0001/15-03 o dofinansowanie projektu:
„Podniesienie kwalifikacji zawodowych więźniów w celu ich powrotu na rynek pracy po zakończeniu odbywania kary pozbawienia wolności”.

II.2.14. Additional information

Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert wadium w następujących wysokościach:
część 4: 705,00 PLN (siedemset pięć złotych 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Profesjonalne sprzątanie
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL616 Grudziądzki

Main site or place of performance: Zakład Karny nr 1 w Grudziądzu (ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz

II.2.4. Description of the procurement

- 1) Liczba kursów: 1 edycja.
- 2) Liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób.
- 3) Czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:
 - moduł 1: kurs zawodowy:
 - a) zajęcia teoretyczne – 34 godziny (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 8 godzin kursu zawodowego, 16 godzin z zakresu małej księgowości i obsługi komputera);
 - b) zajęcia praktyczne – 66 godzin,
 - moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:
 - a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;
 - b) zajęcia praktyczne – 15 godzin.
- 4) Miejsce przeprowadzenia zajęć: na terenie Zakładu Karnego nr 1 w Grudziądzu (ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.
- 5) Wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 20 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Nr POWR.02.07.00-00-0001/15-03 o dofinansowanie projektu: „Podniesienie kwalifikacji zawodowych więźniów w celu ich powrotu na rynek pracy po zakończeniu odbywania kary pozbawienia wolności”.

II.2.14. Additional information

Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert wadium w następujących wysokościach:

część 5: 401,00 PLN (słownie: czterysta jeden złotych 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Stolarz

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Zakład Karny w Potulicach, al. Parkowa 1, 89-120 Potulice

II.2.4. Description of the procurement

1) Liczba kursów: 1 edycja.

2) Liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób.

3) Czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

— moduł 1: kurs zawodowy:

a) zajęcia teoretyczne – 26 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 16 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 74 godziny,

— moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin.

4) Miejsce przeprowadzenia zajęć: na terenie Zakładu Karnego w Potulicach (al. Parkowa 1, 89-120 Potulice) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.

5) Wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 20 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Nr POWR.02.07.00-00-0001/15-03 o dofinansowanie projektu: „Podniesienie kwalifikacji zawodowych więźniów w celu ich powrotu na rynek pracy po zakończeniu odbywania kary pozbawienia wolności”.

II.2.14. Additional information

Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert wadium w następujących wysokościach:

część 6: 416,00 PLN (słownie: czterysta szesnaście złotych 00/100).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.5. Information about reserved contracts

The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Warunki realizacji umowy zostały określone w projekcie umowy, który stanowi załącznik nr 2 do SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/06/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 26/09/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29/06/2021 Local time: 10:30

Place:

OISW w Bydgoszczy – zgodnie z SWZ.

Information about authorised persons and opening procedure: Członkowi komisji przetargowej, otwarcie zgodnie z SWZ.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany.

3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

4. Odwołanie wnosi się w terminie:

- 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
- 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/06/2021